

Manual de Instrucciones para el autoasiento Infantil / Booster

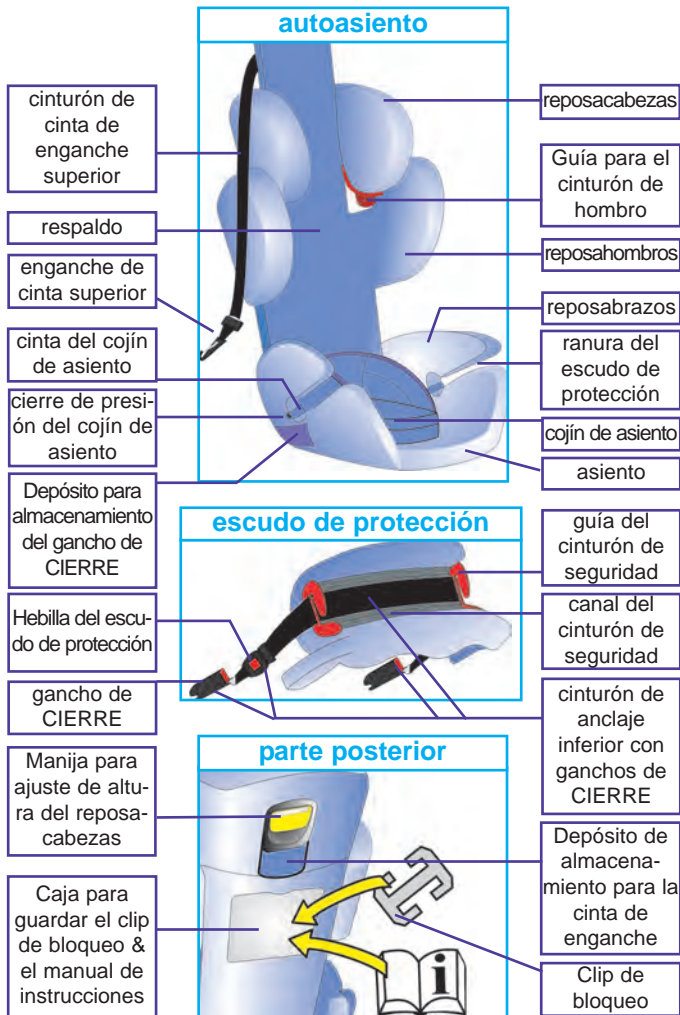


Autoasiento infantil

Autoasiento booster

- Certificado para uso en vehículos automotores
- Reúne o supera todos los requerimientos aplicables de las Medidas de Seguridad de la Federación de Automóviles FMVSS 213.

piezas del autoasiento



1.	Introducción	3
2.	Uso recomendado	3
2.1	Uso del autoasiento infantil (CON escudo de protección).....	3
2.2	Uso del autoasiento Booster (SIN escudo de protección).....	4
3.	Advertencias generales de seguridad	5
4.	Posición y ajuste del asiento de vehículo	9
4.1	Requerimientos para la ubicación del asiento del vehículo.....	9
4.2	Cinturones de seguridad del vehículo.....	10
4.3	Cinturones de solapamiento y hombro del vehículo con placa de cierre de libre deslizamiento.....	12
4.4	Ajuste del respaldo y del reposacabezas del asiento del vehículo.....	15
5.	Variante de uso Infantil CON escudo de protección para niños de 22 a 40 libras (de 10 a 18 kg) y de hasta 43 pulgadas (109 cm)	16
5.1	Ajustes para infantiles.....	16
5.1.1	Ajuste de la altura del cojín del asiento.....	16
5.1.2	Ajuste de la altura del reposacabezas.....	18
5.2	Instalación de la variante de uso Infantil.....	19
5.2.1	Instalación usando el sistema de CIERRE y la cinta de enganche superior.....	19
5.2.2	Instalación usando el cinturón de seguridad de solapamiento y hombro del vehículo y la cinta de enganche superior.....	25
5.2.3	Instalación usando el cinturón de seguridad de solapamiento del vehículo y la cinta de enganche superior.....	30
6.	Modalidad de uso Booster SIN escudo protector de 40 a 110 libras (de 18 a 50 kg) y de hasta 57 pulgadas (145 cm) ..	35
6.1	Instalación usando el cinturón de hombro y solapamiento del vehículo...	35
7.	Almacenamiento de CIERRE, conjunto de cinta de enganche superior y remoción del escudo de protección	40
7.1	Almacenamiento de los ganchos de CIERRE.....	40
7.2	Almacenamiento de la cinta de enganche superior.....	41
7.3	Remoción y montaje del escudo de protección.....	41
7.3.1	Remoción del escudo de protección.....	41
7.3.2	Montaje del escudo de protección.....	42

8.	Certificación y uso en avión.....	42
9.	Remoción y reemplazo de las fundas.....	43
9.1	Remoción de la funda del reposacabezas.....	43
9.2	Remoción de la funda del respaldo.....	44
9.3	Remoción de la funda del asiento.....	44
9.4	Funda del escudo de protección.....	44
9.5	Reemplazo de fundas.....	44
10.	Instrucciones para el cuidado y la limpieza.....	44
10.1	Lavado de fundas.....	44
10.2	Limpieza de piezas plásticas.....	45
11.	Garantía.....	45
12.	Registro del producto.....	47

‘kiddy world plus’ – Manual de Operaciones

1. Introducción

Nos complace que haya elegido el autoasiento “kiddy world plus” como su preferido.

El autoasiento “kiddy world plus” es el producto más innovador en nuestra línea de autoasientos. Nuestro escudo de protección especial de absorción de energía brinda la mayor seguridad posible en el caso de accidente por impacto frontal o lateral. Usted puede usar su autoasiento “kiddy world plus” con el escudo de protección para infantes y niños que tengan al menos un año de edad, que pesen 22-40 libras (10 a 18 kg) y que midan 43 pulgadas (109 cm) o menos. Para los niños que pesen 40 a 110 libras (18 a 50 kg) y que midan 57 pulgadas (145 cm) o menos, se usará el autoasiento “kiddy world plus” sin el escudo de protección como autoasiento booster y se sujetará con un cinturón de solapamiento y hombro de vehículo.

Para brindar una óptima protección al niño, se debe usar el autoasiento “kiddy world plus” exactamente como se describe en este manual de instrucciones.

2. Uso recomendado

El ‘kiddy world plus’ fue probado y certificado según FMVSS 213, para su uso con niños de más de un año, que pueden sentarse correctamente solos, que pesen entre 22 y 110 libras (10 a 50 kg) y que midan 57 pulgadas (145 cm) o menos.

2.1 Uso del autoasiento infantil (**CON** escudo de protección)



ADVERTENCIA

Puede ocurrir la **MUERTE** o **LESIÓN SERIA**

- Los niños deben tener por lo menos un año de edad y deben poder sentarse correctamente sin ayuda para usar este autoasiento.
- El escudo de protección se debe usar con niños de 22 a 40 libras (de 10 a 18 kg).
- El cojín del asiento se debe usar con niños de 22 a 30 libras (de 10 a 13,6 kg).
- Discontinúe el uso del escudo de protección cuando el niño supere ya sea las 40 libras (13,6 kg) o la altura de 43 pulgadas (109 cm).

Los niños deben reunir todos los siguientes requisitos para usar el autoasiento infantil **CON** escudo de protección:

- Edad – al menos un año de edad
- poder sentarse correctamente solo (sin ayuda)
- peso – 22 a 40 libras (10 a 13,6 kg) y altura 43 pulgadas (109 cm) o menos.

La Academia Americana de Pediatría (AAP) y kiddy USA recomiendan mantener al niño en un autoasiento infantil todo el tiempo que sea posible antes de cambiarlo a un autoasiento booster. Use el autoasiento infantil hasta que el peso del niño supere las 40 libras (13,6 kg) o que su altura supere las 43 pulgadas (109 cm) antes de pasar a la variante de autoasiento booster.



2.2 Uso del autoasiento Booster (**SIN** escudo de protección)



ADVERTENCIA

Puede ocurrir la **MUERTE** o **LESIÓN SERIA**

- El niño debe pesar por lo menos 40 libras (18 kg) y medir por lo menos 40 pulgadas (102 cm).
- No use el escudo de protección con niños de más de 40 libras (18 kg).
- Discontinúe el uso de este autoasiento cuando
 - El niño supere las 110 libras (50 kg), o las 57 pulgadas (145 cm)
 - La parte superior de las orejas sobrepase la parte superior del respaldo del asiento.

Los niños deben reunir todos los criterios siguientes para usar el autoasiento Booster **SIN** el escudo de protección:

- Peso – 40 a 110 libras (18 a 50 kg) y
- Altura – 40 a 57 pulgadas (102 a 145 cm) y
- La parte superior de las orejas debe estar por debajo de la parte superior del respaldo del autoasiento.



La Academia Americana de Pediatría (AAP) y Kiddy USA recomiendan mantener al niño en un autoasiento booster el mayor tiempo posible antes de cambiar a los cinturones de seguridad del vehículo. Utilice el autoasiento booster hasta que el peso del niño supere las 110 libras (50 kg) o la altura supere las 57 pulgadas (145 cm) antes de utilizar el cinturón del vehículo.

3. Advertencias generales de seguridad



ADVERTENCIA

Puede ocurrir la MUERTE o LESIÓN SERIA

- Si no se siguen las instrucciones y etiquetas, se puede producir daño severo o muerte por eyección o por contacto con el interior del vehículo. Lea y siga la información suministrada en el manual de instrucciones y en las etiquetas del producto antes de usar el autoasiento.
- Los niños deben tener por lo menos un año de edad y poder sentarse correctamente sin ayuda y pesar más de 22 libras (10 kg) para poder utilizar este autoasiento.

Uso del autoasiento infantil (CON escudo de protección)

- Los niños cuyo peso sea de 22 a 40 libras (de 10 a 18 kg) y cuya altura sea de 43 pulgadas (109 cm) o menos, deben utilizar la variante de autoasiento Infantil **CON** escudo de protección.
- Los niños cuyo peso sea de 22 a 30 libras (10 a 13,6 kg) deben utilizar la variante de autoasiento Infantil **CON** escudo de protección y con cojín de asiento. El cojín de asiento se debe usar y ajustar debidamente.
- Ajuste cómodamente el cinturón del anclaje inferior de CIERRE o el cinturón de seguridad del asiento del vehículo alrededor del escudo de protección. Tanto el cinturón de cierre como el cinturón de seguridad del asiento del vehículo, deberán permanecer ajustados cómodamente alrededor del escudo de protección.
- Sujete el autoasiento con la cinta de enganche superior, siempre que sea posible.
- El enganche de cinta superior sólo se debe sujetar a un anclaje de cinta de enganche de vehículo suministrado por el fabricante.
- Verifique siempre el manual de uso del auto para saber cómo asegurar y usar el autoasiento de bebé y los cinturones de seguridad del asiento en su vehículo.



ADVERTENCIA

Puede ocurrir la MUERTE o LESIÓN SERIA

Uso del autoasiento Booster (SIN escudo de protección):

- Los niños cuyo peso sea de 40 a 110 libras (de 18 a 50 kg) deben usar la modalidad de autoasiento booster SIN escudo de protección.
- Discontinúe el uso de este autoasiento cuando el peso del niño supere las 110 libras (50 kg), la altura sea superior a 57 pulgadas (145 cm) o cuando la parte superior de las orejas sobrepase la parte superior del respaldo del autoasiento.
- Sujete al niño en el autoasiento booster con tan sólo un cinturón de seguridad de solapamiento y hombro.
- Nunca use sólo un cinturón de seguridad de solapamiento para sujetar al niño en este autoasiento booster.
- No utilice la cinta de enganche superior para asegurar este autoasiento cuando utilice la variante booster.
- **Para prevenir la eyección o las lesiones en un accidente, se requiere el uso y el ajuste adecuado.**
 - Verifique que el autoasiento se encuentre debidamente ajustado a la medida del niño antes de viajar. No intente realizar ajustes durante el viaje.
 - Asegúrese de que todas las piezas del autoasiento se encuentren adecuadamente bloqueadas en el lugar.
 - Asegúrese de que el autoasiento se haya instalado firmemente en el vehículo conforme al presente manual de instrucciones y a todas las instrucciones de instalación del autoasiento provistas en el manual del usuario del vehículo.
 - Sólo utilice el recorrido del cinturón de seguridad del auto descrito en este manual de instrucciones y en las etiquetas del autoasiento para sujetar al niño y el autoasiento.
 - Sólo utilice el cinturón de seguridad del asiento del vehículo o el sistema de CIERRE y la cinta de enganche superior para sujetar este autoasiento según se describe en el presente manual de instrucciones.
- Sólo ajuste el autoasiento según se recomienda en el presente manual de instrucciones.



ADVERTENCIA

Puede ocurrir la MUERTE o LESIÓN SERIA

- Utilice este sistema de asiento de seguridad únicamente mirando hacia el frente.
 - La parte inferior del autoasiento debe estar en contacto con el asiento del vehículo. No coloque nada (por ejemplo cojines) debajo del autoasiento.
- Nunca deje al niño desatendido en el autoasiento.
- Si requiere asistencia con instalación, sírvase comunicarse con el servicio al cliente de kiddy USA, al at 1-855-92-KIDDY o consulte con el distribuidor de su vehículo.
- Evite incendios. Mantenga el autoasiento alejado de la luz directa del sol para prevenir el calentamiento de las superficies del autoasiento.
- Permita que su niño tome descansos durante viajes prolongados, y asegúrese de que él/ella no descienda del vehículo al tráfico que se aproxima.
- El enganche de cinta superior sólo se debe sujetar a un punto de anclaje de cinta de enganche provisto por el fabricante del vehículo.
- El respaldo del asiento del vehículo debe estar en posición vertical o en la posición de ajuste recomendada por el fabricante del vehículo y el respaldo del asiento del vehículo debe estar trabado en la posición (respaldos de asientos tal como se encuentran en los vehículos con respaldos doblados, aberturas de carga, etc).
- Sólo transporte a un niño si está firmemente sujeto en el autoasiento. Nunca transporte paquetes u otros objetos en este autoasiento.
- El manejo inadecuado durante la instalación o el retiro puede causar daño a su vehículo (por ej. daño de pintura o roturas en las fundas del asiento, etc) y también a su autoasiento.
- Las fundas de los asientos del vehículo realizadas en materiales como pana, cuero, etc, pueden mostrar marcas después del uso del autoasiento.
- No use accesorios o piezas provistas por otros fabricantes.
- No efectúe modificación alguna al autoasiento o a las piezas. En caso de hacerlo estará reduciendo su efectividad en el caso de accidente.



ADVERTENCIA

Puede ocurrir la MUERTE o LESIÓN SERIA

- Nunca use este autoasiento sin su respectiva funda. Sólo use la funda provista por el fabricante porque es una pieza integral del autoasiento y la certificación.
- Sujete siempre este autoasiento con el sistema de CIERRE o el cinturón del vehículo y el cinturón de la cinta de enganche superior aunque se encuentre vacío. Si el autoasiento no está sujeto puede dañar a otros ocupantes en una frenada brusca o en un accidente.
- No coloque artículos pesados en la bandeja de la luneta. Pueden convertirse en proyectiles peligrosos en una frenada brusca o en un accidente.
- No use autoasientos involucrados en accidentes que hayan excedido una velocidad de 10 mph. El autoasiento debe ser devuelto a kiddy USA Inc. para su inspección y reemplazo, si es necesario. Comuníquese con Servicio al Cliente de kiddy USA al 1-855-92-KIDDY o ingrese a www.kiddyusa.com.
- Discontinúe el uso de este autoasiento después de 8 años de la fecha de fabricación inscripta en la etiqueta de la base del producto.
- Debe registrar su autosiento para que pueda ser localizado en el caso de aviso de recolección o de aviso de seguridad. Sírvase tomarse el tiempo para completar la tarjeta de registro y regístrese hoy mismo. También puede registrar su producto en línea:
http://kiddyusa.com/registration_carseat.html
- Use siempre las cerraduras de seguridad para niños en las puertas de acompañantes de su vehículo, si están disponibles.
- Asegúrese de que ninguna de las piezas del autoasiento quede atrapada en las puertas o en los asientos reclinables.

4. Posición y ajuste del asiento de vehículo



ADVERTENCIA

Puede ocurrir la MUERTE o LESIÓN SERIA

- No use este autoasiento en el asiento de adelante del vehículo salvo que sea específicamente recomendado por el fabricante del vehículo en el manual del usuario.
- Lea siempre el manual del usuario del vehículo para saber cómo usar y asegurar el autoasiento en el vehículo o contacte a su distribuidor para asegurarse de que usted cumple con las instrucciones del fabricante del vehículo.
- Algunos vehículos no tienen posiciones de asiento compatibles con este autoasiento o con cualquier otro. En caso de duda, contáctese con el fabricante del vehículo para mayor información.
- Algunos tipos de cinturones de seguridad no quedarán firmemente sujetos alrededor del autoasiento y en consecuencia NO son compatibles con este autoasiento.

4.1 Requerimientos para la ubicación del asiento del vehículo

Según las estadísticas de accidentes, los niños de 12 años o menores están más seguros si se los sujeta adecuadamente en la plaza del asiento trasero que en la plaza del asiento delantero. El asiento trasero del vehículo es el sitio más seguro para los niños. Use la ubicación en el asiento trasero siempre que sea posible.

Use la ubicación del asiento del vehículo provista con el sistema de anclaje de CIERRE o con un cinturón de asiento de vehículo que se puede sujetar firmemente alrededor del autoasiento. Use siempre un anclaje de cinta de enganche superior, si hay disponible. Para más información sobre las ubicaciones del autoasiento en el vehículo provistas con cierre que se pueden usar con autoasientos y ubicaciones de anclaje de cinta de enganche superior, véase el manual del usuario del vehículo.

Nunca instale un autoasiento en una ubicación de asiento delantero salvo que se recomiende expresamente en el manual del usuario del vehículo.

En el caso de vehículos con bolsas de aire (air bags), remítase al manual de uso del vehículo para conocer información sobre la instalación y el uso del autoasiento. Nunca coloque el autoasiento en una ubicación de asiento con bolsa de aire salvo que se recomiende en el manual del usuario del vehículo y se sigan todas las instrucciones.

En camionetas y minivans es especialmente importante asegurar que el autoasiento se instale en un asiento de fácil acceso en el caso de que se requiera el rescate de un tercero.

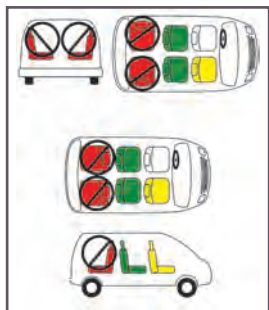


Fig. 1

Para uso en vehículos automotores, sírvase seguir las recomendaciones del fabricante en el manual del vehículo, o contáctese con el distribuidor del vehículo.

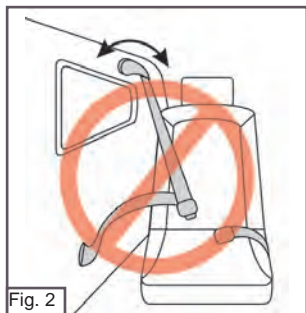
Sírvase familiarizarse profundamente con el uso recomendado de autoasientos descrito en el manual de usuario de su vehículo.

Este autoasiento SE DEBE usar únicamente con asientos de vehículo que miran hacia adelante. No utilice este autoasiento con asientos de vehículo que miren hacia los lados o hacia la parte posterior del vehículo (Fig. 1).

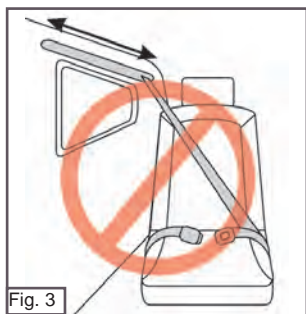
4.2 Cinturones de seguridad para asientos de auto

Muchos cinturones de seguridad para asientos de auto no son seguros para ser utilizados con una autoasiento. El cinturón de seguridad para el asiento de auto debe estar diseñado para sostener fuertemente una autoasiento y para permanecer firmemente ajustado todo el tiempo. No use un cinturón de seguridad para asiento de auto que modifique su longitud durante el manejo.

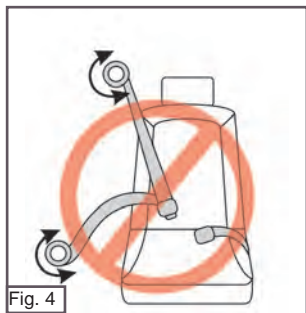
Cinturones de seguridad para asientos de auto con puntos de anclaje superior o inferior en la puerta del vehículo (Fig. 2).



Cinturones automatizados para asiento del vehículo (Fig. 3).



Los cinturones de solapamiento y hombro que tienen un retractor por separado para la parte de la cadera y para la parte del hombro (Fig. 4).





Los cinturones de solapamiento del vehículo que tienen un retractor que sólo bloquea en caso de frenada brusca (retractor de bloqueo de emergencia o ELR) (Fig. 5).



Cinturones de solapamiento del vehículo delante de la unión respaldo-cojín del vehículo (intersección de respaldo del asiento del vehículo y del cojín del asiento del vehículo) (Fig. 6).

4.3 Cinturones de solapamiento y hombro del vehículo con placa de cierre de libre deslizamiento

Los cinturones de solapamiento y hombro del vehículo con placa de cierre de libre deslizamiento se pueden usar en ambos autoasientos, en el infantil y en el booster.

Para uso en el autoasiento infantil

El tipo de cinturón de solapamiento y hombro se puede usar para sujetar el autoasiento infantil si la parte del cinturón del asiento del vehículo se puede ajustar cómodamente alrededor del escudo de protección y permanecerá cómodamente ajustada durante el viaje. Dos tipos de sistemas de cinturón de solapamiento y hombro con placa de cierre de libre deslizamiento que se muestran a continuación, son comunes en los vehículos y requieren pasos de uso específicos para asegurar el escudo de protección y al niño. Verifique el manual de uso del usuario del vehículo para saber el tipo de sistema de cinturón de solapamiento y hombro del vehículo.

Cinturón de solapamiento y hombro con retractor de bloqueo de emergencia (ELR) en el cinturón del hombro.

Un cinturón de hombro con ELR sólo traba el cinturón en caso de frenada brusca o accidente. El cinturón de hombro se puede extender y retraer en todo su recorrido sin trabar.

Un cinturón de hombro con ELR requiere instalación de un clip de bloqueo para trabar el cinturón para que quede cómodamente ajustado y alrededor del autoasiento infantil. Véase la información en la sección “Instalación y uso del clip de bloqueo” sobre cómo instalar y ajustar el clip de bloqueo.

Para uso con autoasiento infantil

- El tipo de cinturón de solapamiento y hombro se puede usar con el autosiento booster para asegurar al niño.
- Siempre lea y siga la información suministrada en el manual de uso del vehículo para el uso, posición y ajuste del cinturón del asiento del vehículo.

Instalación y uso del clip de bloqueo

DEBERÁ usar el clip de bloqueo que viene con este autoasiento con un cinturón de vehículo de libre deslizamiento a través de la placa cierre o si la parte del cinturón de solapamiento /hombro no se puede asegurar firmemente.



ADVERTENCIA

Puede ocurrir la **MUERTE** o **LESIÓN SERIA**

Evite la lesión seria o la muerte:

- La falta de uso del clip de bloqueo cuando se requiera, puede causar que el autoasiento no se mantenga firme en su sitio.
- Retire el clip de bloqueo de los cinturones del asiento del vehículo cuando no se usa con el autoasiento.
- **NO USE** el clip de bloqueo como reductor del cinturón del asiento del vehículo.



Fig. 7

- Instale el autoasiento mirando hacia adelante en el asiento del vehículo, guíe el cinturón de solapamiento alrededor del escudo de protección y ajuste cómodamente el cinturón de solapamiento del vehículo alrededor del escudo de protección y del niño.
- Mientras sostiene juntos los cinturones de solapamiento y hombro en la placa de cierre (Fig. 7), desenganche el cinturón del vehículo.

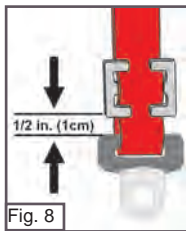


Fig. 8

- Desplace el clip de bloqueo en los cinturones del asiento del vehículo aproximadamente una $\frac{1}{2}$ pulgada (1 cm) alejándolo de la placa de cierre (Fig. 8).
- Vuelva a enganchar el cinturón del asiento del vehículo.
 - Compruebe que el cinturón de solapamiento del vehículo sigue correctamente guiado a través de todo el recorrido del cinturón.
 - Verifique que el escudo de protección quede cómodamente ajustado al niño.

- Si no se encuentra cómodamente ajustado, se requiere el reajuste firme del cinturón del asiento del vehículo.
 - Desenganche el cinturón del asiento del vehículo.
 - Sostenga los cinturones del asiento del vehículo juntos y retire el clip de bloqueo.
 - Reajuste el cinturón de solapamiento.
 - Vuelva a colocar el clip de bloqueo.
 - Enganche el cinturón del asiento del vehículo.
- Verifique la instalación para ver si el escudo de protección está cómodamente ajustado. En caso de no estar cómodamente ajustado, repita los pasos anteriores hasta que el escudo de protección quede cómodamente ajustado.
- Verifique que escudo de protección esté ajustado cómodamente al torso del niño cada vez que se asegura al niño en el autoasiento infantil.

4.4 Ajuste de respaldo y reposacabezas del vehículo

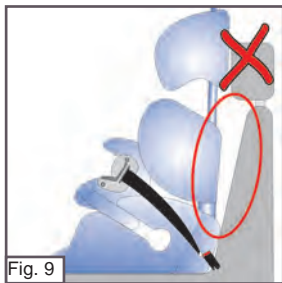
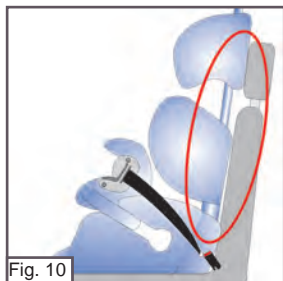


Fig. 9

- Coloque el autoasiento en el asiento del vehículo, céntralo en la plaza del asiento, poniendo el respaldo del autoasiento en contacto con el respaldo del asiento del vehículo.
- El respaldo de su autoasiento deberá estar vertical contra el respaldo del asiento del vehículo.
- Si el reposacabezas del vehículo mantiene el autoasiento hacia adelante del respaldo del vehículo, se deberá remover el reposacabezas (autoasiento hacia adelante del respaldo del vehículo) (Fig. 9).



- Si el ángulo del respaldo del asiento del vehículo es variable, ajuste el asiento del vehículo para que coincida con el ángulo del autoasiento (autoasiento en contacto con respaldo del asiento) (Fig. 10).

5. Modalidad de uso infantil **CON** escudo de protección para niños de 22 a 40 libras (de 10 a 18 kg) y de hasta 43 pulgadas (109 cm).



ADVERTENCIA

Puede ocurrir la **MUERTE** o **LESIÓN SERIA**

- El escudo de protección se debe usar con niños de 22 a 40 libras (de 10 a 18 kg).
- El cojín de asiento se debe usar con niños de 22 a 30 libras (de 10 a 13,6 kg).
- Asegure siempre el cojín del asiento en el lugar usando trabas a los lados de la funda del asiento.
- Discontinúe el uso del escudo de protección cuando el niño exceda las 40 libras (18 kg) o las 43 pulgadas (109 cm).

5.1 Ajustes para infantiles

5.1.1 Ajuste de la altura del cojín de asiento

Para niños de 22 a 30 libras (10 a 13,6 kg).

Su autoasiento viene provisto de un cojín de asiento para usar con niños de 22 a 30 libras (10 a 13,6 kg) que ajusta la altura del asiento del niño.

El cojín de asiento se puede ajustar a la talla de su niño mediante tres alturas de asiento que brindan un mejor confort de asiento especialmente para niños más pequeños.

NOTA: Siempre se debe sujetar el cojín del asiento al autoasiento usando las trabas en las cintas del cojín de asiento.

El cojín de asiento se debe ajustar para adaptarlo a su niño de la siguiente manera:



Fig. 11

Niños de 22 a 26 libras (10 a 11,8 kg) con el cojín de asiento doblado (Fig. 11 & 12).

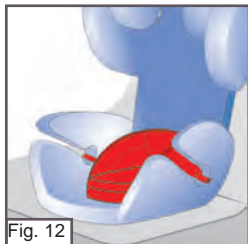


Fig. 12



Fig. 13

Niños de 26 a 30 libras (11,8 a 13,6 kg) con el cojín de asiento desdoblado (Fig. 13 & 14).

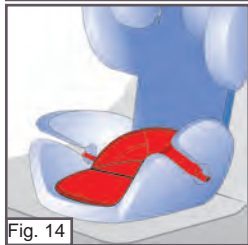


Fig. 14

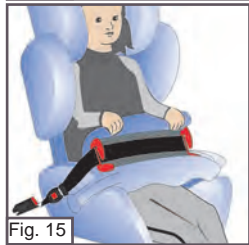


Fig. 15

Niños de más de 30 libras 13,6 kg) sin cojín de asiento (Fig. 15 & 16).

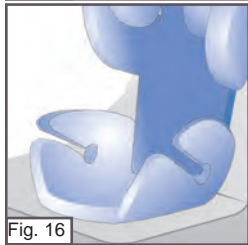


Fig. 16

Ajustar la altura del cojín de asiento:

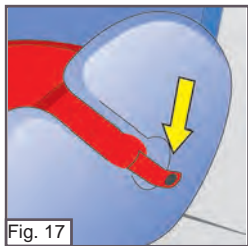


ADVERTENCIA

Puede ocurrir la **MUERTE** o **LESIÓN SERIA**

- El cojín de asiento siempre debe estar asegurado al autoasiento usando las trabas de las cintas del cojín de asiento; pasado por debajo del reposabrazos del asiento y trabado por fuera a la funda del asiento (Fig. 17).

Para niños de 30 libras 13,6 kg) o menos:



Ajustar el cojín de asiento:

- Retire el cojín del asiento destrabando las cintas del cojín del autoasiento de ambos lados del autoasiento y retire el cojín del autoasiento (Fig. 17)
- Ajuste la altura del cojín plegando el cojín del autoasiento a la posición de ajuste según el peso de su hijo.
- Tras ajustar la altura del cojín del autoasiento, coloque las cintas debajo de los reposabrazos del vehículo y trabe las cintas a los lados de la funda del autoasiento (Fig. 17).

El cojín del autoasiento siempre se debe ajustar al asiento; pasado por debajo de los reposabrazos del autoasiento y ajustado por fuera en la funda del autoasiento (Fig. 17).

Para niños de más de 30 libras (13,6 kg):

Retire el cojín del asiento para niños de más de 30 libras (13,6 kg).

Para retirar el cojín de asiento,

- destrabe la cinta del cojín de asiento a ambos lados del asiento del vehículo y retire el cojín de asiento.

5.1.2 Ajustando la altura del reposacabezas

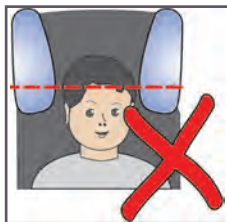


ADVERTENCIA

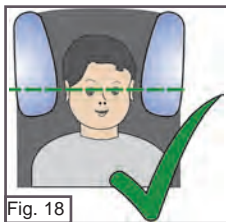
Puede ocurrir la MUERTE o LESIÓN SERIA

- Ajuste siempre el reposacabezas en la posición de altura correcta a medida que su hijo crece y tras ajustar la altura del cojín de asiento.

Se debe ajustar la altura del reposacabezas para adaptarla a su niño según su talla. El reposacabezas se debe posicionar de manera que las orejas del niño se encuentren en la parte más angosta del reposacabezas.



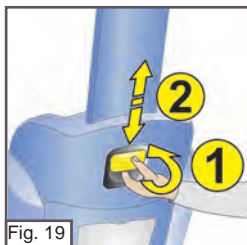
FALSO: reposacabezas demasiado alto



CORRECTO



FALSO: reposacabezas demasiado bajo



Para ajustar la altura del reposacabezas, tome la palanca de ajuste de altura del reposacabezas en la parte posterior del reposacabezas (Fig. 19; Nro. 1) y jale suavemente de ella, y luego suba o baje el reposacabezas (Fig. 19; Nro. 2) para posicionar la zona angosta del reposacabezas en línea con las orejas del niño (Fig. 18). Libere la palanca de ajuste de altura del reposacabezas para trabar el reposacabezas en su posición.

Verifique que el reposacabezas se encuentre debidamente trabado, haciendo una leve presión hacia abajo en el mismo.

5.2 Modalidad de uso infantil - Instalación

5.2.1 Instalación usando el sistema de CIERRE y de cinta de enganche superior



ADVERTENCIA

Puede ocurrir la MUERTE o LESIÓN SERIA

- Ajuste cómodamente el anclaje inferior de CIERRE y la cinta de enganche superior para asegurar el autoasiento. Ajuste cómodamente el escudo de protección alrededor del niño.
- El cinturón de CIERRE y la cinta de enganche superior deben permanecer ajustados cómodamente durante el uso.



ADVERTENCIA

Puede ocurrir la MUERTE o LESIÓN SERIA

- Sólo use anclajes en el vehículo que se designen como anclajes de gancho de cierre con espacio entre anclajes de 11 pulgadas (280 mm). Los anclajes de gancho de cierre con espacio entre anclajes de 10,2 pulgadas y 17,7 pulgadas (260 mm a 450 mm) sólo se pueden usar si están permitidos por el fabricante del vehículo. Verifique el manual del usuario del vehículo por el uso del cierre y por la información del espaciado.

Selección de una ubicación de asiento de vehículo con CIERRE:

El sistema de CIERRE (anclajes inferiores y cinta de enganche para niños) provisto en este autoasiento es para instalar el autoasiento en un asiento de vehículo equipado con anclajes de cierre (anclajes inferiores y anclaje de cinta de enganche superior).

Para ubicar una posición del asiento, provista con anclajes de cierre en su vehículo, consulte el manual del usuario o contáctese con el distribuidor o el fabricante del vehículo.

CIERRE – Instalación y uso:

Sujección del cinturón de anclaje inferior y los ganchos de CIERRE.

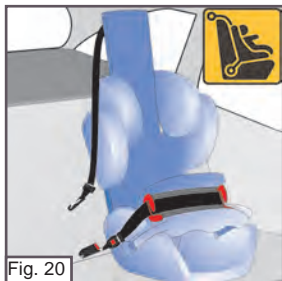


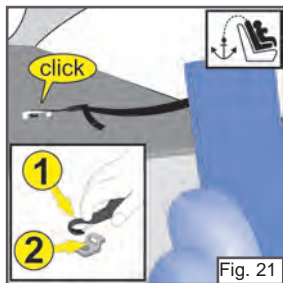
Fig. 20

- Coloque el autoasiento sobre el asiento del vehículo en una plaza de asiento equipada con el sistema de anclaje de CIERRE.
- Retire los ganchos de CIERRE y la cinta de enganche superior de las zonas de almacenamiento y colóquelos fuera del área de asientos (Fig. 20).
- Centre el autoasiento en el asiento del vehículo entre los anclajes del CIERRE poniendo en contacto el respaldo del autoasiento con el respaldo del vehículo.

Vuelva a ajustar el respaldo del asiento del vehículo a la posición vertical o al ajuste reclinado especificado en el manual del usuario del vehículo. El respaldo del autoasiento debe estar en contacto con el asiento del vehículo como se describe en la sección “Ajuste del respaldo del asiento del vehículo y del reposacabezas”.

Instalación y ajuste de la cinta de enganche superior:

Prolongue el cinturón de cinta de enganche superior pulsando el botón de ajuste y jalando del enganche de cinta.



Sujete el enganche del anclaje de la cinta superior del vehículo colocando el resorte plano sobre el anclaje de la cinta de enganche del vehículo, presione hacia abajo (Fig. 21; Nro. 1) y jale hacia atrás (Fig. 21; Nro. 2).

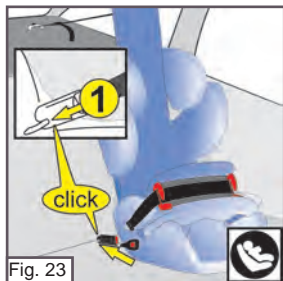
Verifique que el enganche esté cerrado y que el cinturón no esté retorcido.



Compruebe que el respaldo de su autoasiento descance contra el respaldo del asiento del vehículo.

Ajuste firmemente el cinturón de cinta superior para eliminar la flojedad jalando del extremo libre del cinturón de cinta superior hacia el autoasiento (Fig. 22).

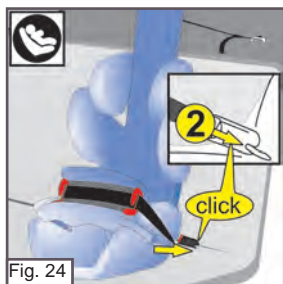
Sujete el cinturón de anclaje inferior y los ganchos de CIERRE:



Sujete los ganchos de CIERRE al anclaje inferior del CIERRE del vehículo entre el asiento y el respaldo del asiento del vehículo con el botón rojo de liberación de espaldas al autoasiento, introduzca el gancho de CIERRE en el anclaje del vehículo (Fig. 23; Nro. 1).

Deberá escuchar un “clic” cuando el gancho traba en el anclaje.

Verifique que el gancho de cierre esté correctamente asegurado jalando del gancho.



Sujete el gancho de CIERRE en el lado opuesto del mismo modo.

Asegúrese de que el gancho de cierre traba en el lugar con un “clic” audible (Fig. 24, Nro. 2).

Verifique que el gancho de cierre esté correctamente sujeto jalando del gancho.

Ajuste el cinturón del anclaje inferior del gancho de cierre alrededor del autoasiento

- Asegúrese de que el cinturón de anclaje inferior esté cómodamente ajustado y no esté retorcido.

Vuelva a verificar la tensión de la cinta superior y asegúrese de eliminar toda flojedad. Si es necesario vuelva a ajustar el cinturón (como se describe arriba).

Verifique periódicamente que el cinturón de anclaje inferior del cierre y el enganche de cinta superior se encuentren cómodamente ajustados.

Sujección del niño:

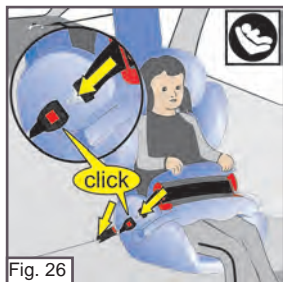
Abra el escudo de protección liberando la hebilla del escudo de protección y girando el escudo de protección hacia afuera y hacia el lado del autoasiento

Coloque al niño en el autoasiento, asegurándose de que la espalda del niño esté en contacto con el respaldo.

Compruebe que el cojín del asiento y el reposacabezas se encuentren ajustados al tamaño del niño (sección 5.1.1. y 5.1.2).



Asegure al niño colocando el escudo de protección frente al niño con los lados en las ranuras del escudo de protección y desplace la parte posterior del escudo de protección de manera que descansa confortablemente contra el torso del niño (Fig. 25).



Sujete el escudo de protección con la hebilla del escudo de protección deslizando la hebilla del escudo de protección firmemente dentro de la ranura de la hebilla inferior del cinturón de CIERRE (Fig. 26).

Compruebe si se encuentra correctamente insertado y cerrado, jalando hacia afuera en el cinturón.



ADVERTENCIA

Puede ocurrir la MUERTE o LESIÓN SERIA

- No use las hebillas propias del vehículo para sujetar la lengüeta del cinturón del escudo de protección.

Ajuste cómodamente el escudo de protección alrededor del niño.

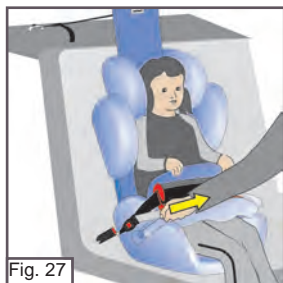


Fig. 27

Asegúrese de que el escudo de protección calce cómodamente contra el torso del niño, y cuando usted esté conforme con el calce del escudo de protección, ajuste el escudo de protección jalando del extremo libre del cinturón de anclaje inferior suavemente hacia adelante (Fig. 27).

Compruebe que el escudo de protección se encuentre ajustado cómoda y adecuadamente (Fig. 27).

- Compruebe que la hebilla del escudo de protección se encuentre trabada en el lugar.
- Que el escudo de protección esté en contacto con el niño y que no haya espacio entre el escudo de protección y el torso del niño.
- Un cinturón de anclaje inferior de CIERRE ajustado cómodamente no deberá permitir ninguna flojedad. El cinturón de cierre deberá encontrarse en línea recta y estar plano sin estar doblado ni retorcido. El escudo de protección deberá estar en contacto con el niño pero no presionarlo ni forzar su cuerpo a una posición antinatural.

Retirando al niño:

Abra el escudo de protección liberando la hebilla del escudo de protección, gire el escudo de protección cruzándolo por delante del autoasiento y colóquelo en el asiento del vehículo al lado del autoasiento.

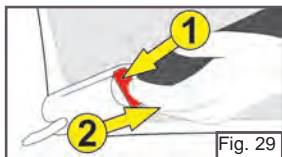
Retire al niño.

Para remover el autoasiento del vehículo:



Presione la barra de ajuste y libere el cinturón de cinta superior.

Destrahe el enganche de cinta pulsando el resorte plano (Fig. 28; Nro. 1) y liberando el enganche de cinta del anclaje de cinta (Fig. 28; Nro. 2).



Pulsando el botón rojo de liberación en el gancho de CIERRE (Fig. 29; Nro. 1) saque y jale el gancho hacia afuera del anclaje del cierre (Fig. 29; Nro. 2).

NOTA: Colocando la rodilla sobre el autoasiento y haciendo presión hacia abajo facilitará la liberación del gancho de cierre.

5.2.2 Instalación usando el cinturón de solapamiento y del hombro del vehículo y la cinta de enganche superior

	ADVERTENCIA	Puede ocurrir la MUERTE o LESIÓN SERIA
<ul style="list-style-type: none">• Ajuste cómodamente el cinturón del vehículo y el escudo de protección alrededor del niño.• El cinturón del vehículo debe permanecer ajustado cómodamente alrededor del autoasiento cuando se encuentre en uso.• Asegure la cinta de enganche superior al vehículo siempre que sea posible.		



ADVERTENCIA

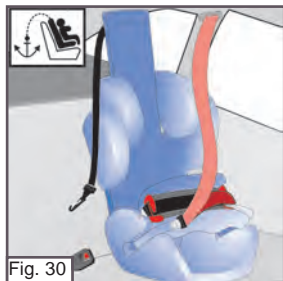
Puede ocurrir la MUERTE o LESIÓN SERIA

- Un gancho o enganche de cinta sin asegurar puede causar daño a los ocupantes en un accidente. Guarde los ganchos de CIERRE y el enganche de cinta cuando no los use.
- No use los ganchos inferiores de cierre durante la instalación con un cinturón de seguridad del vehículo.

Use el enganche de cinta superior siempre que sea posible. Guárdelo cuando no esté en uso.

Desenganche la hebilla del escudo de protección y guarde ambos ganchos de CIERRE en los depósitos para almacenamiento a los lados del asiento del vehículo (sección 7.1).

Selección de posición en el asiento de vehículo:



Seleccione una posición en el asiento de vehículo equipada con cinturón de solapamiento y de hombro y con anclaje de cinta superior (si hay disponible) (Fig. 30).

Para ubicar una posición en el asiento con anclaje de cinta superior, consulte con el manual del usuario o contáctese con el distribuidor o el fabricante del vehículo.

NOTA: Si no se encuentra disponible el anclaje de cinta, guarde el conjunto de cinta

de enganche en el depósito para almacenamiento en la parte posterior del reposacabezas. Véase sección 7.2 sobre información referente al almacenamiento de la cinta superior de enganche. Si el vehículo no tiene un anclaje de cinta, contáctese con el distribuidor o con el fabricante del vehículo por información referente al anclaje de cinta.

Centre el autoasiento en el asiento del vehículo entre los anclajes del cinturón del asiento poniendo en contacto el respaldo del autoasiento con el respaldo del vehículo (Fig. 30).

Ajuste el respaldo del vehículo a la posición vertical o al ajuste de inclinación especificado en el manual del usuario. El respaldo del autoasiento debe estar en contacto con el respaldo del asiento del vehículo como se describe en la sección “Ajuste del respaldo del asiento del vehículo y del reposacabezas”.

Instalación y ajuste de la cinta superior de enganche:

Si no usa la cinta superior de enganche para asegurar el autoasiento, guarde la cinta y remítase a la sección “Sujección del niño”.



Prolongue el cinturón de cinta de enganche superior pulsando el botón de ajuste y jalando del enganche de la cinta.

Sujete el gancho en el anclaje de la cinta de enganche superior del vehículo, colocando el resorte plano sobre el anclaje de la cinta de enganche del vehículo, presione hacia abajo (Fig. 31; Nro. 1) y jale hacia atrás (Fig. 31; Nro. 2).

Verifique que el gancho esté cerrado y que el cinturón no esté retorcido.



Asegúrese de que el respaldo de su autoasiento descance contra el respaldo del asiento del vehículo.

Ajuste el cinturón de cinta de enganche superior para eliminar toda flojedad, jalando el extremo libre del cinturón de cinta de enganche superior hacia el autoasiento (Fig. 32).

Sujección del niño:

Abra el escudo de protección liberando la hebilla del escudo de protección y girando el escudo de protección hacia afuera y hacia el lado del autoasiento.

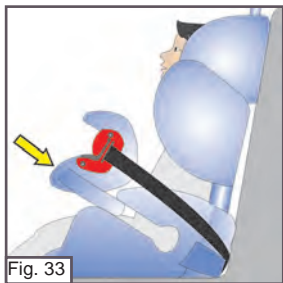


Fig. 33

Coloque al niño en el autoasiento, asegurándose de que la espalda del niño esté en contacto con el respaldo.

Compruebe que el cojín del asiento y el reposacabezas se encuentren ajustados a la talla del niño (sección 5.1.1. y 5.1.2).

Sujete al niño colocando el escudo de protección frente al niño con los lados en las ranuras del escudo de protección y corra la parte posterior del escudo de protección de manera que descansa confortablemente contra el torso del niño (Fig. 33).

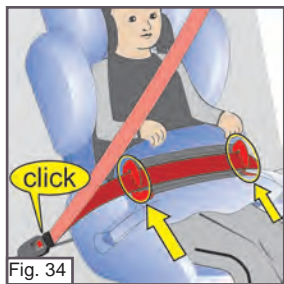


Fig. 34

Jale del cinturón de solapamiento y hombro del vehículo por encima del escudo de protección y trabe la lengüeta de la hebilla del vehículo (Fig. 34). Compruebe que la lengüeta del cinturón trabe firmemente en el lugar con un “clic” audible y verifíquelo jalando del cinturón. Inserte el cinturón de solapamiento completamente dentro de la guía roja del cinturón a ambos lados del escudo de protección (flechas amarillas en Fig. 34).

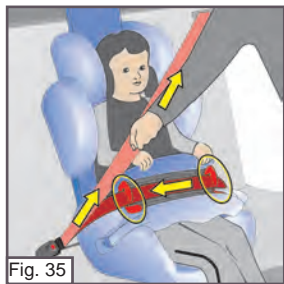
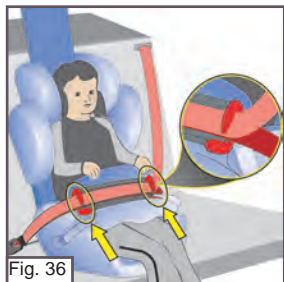


Fig. 35

NOTA: Coloque el cinturón de anclaje inferior de CIERRE como para que no interfiera en el recorrido del cinturón de solapamiento / hombro.

Ajuste cómodamente el escudo de protección alrededor del niño. Compruebe que el escudo de protección calce cómodamente contra el torso del niño, y cuando usted esté conforme con el calce del escudo de protección, ajuste el cinturón de solapamiento, jalando suavemente del cinturón del hombro (Fig. 35).

Cuando se encuentre ajustado cómodamente, el cinturón del vehículo no deberá permitir flojedad alguna. El cinturón del vehículo deberá estar relativamente en línea recta y plano, sin estar doblado o retorcido. El escudo de protección deberá estar en contacto con el niño pero no presionar sobre él ni forzar su cuerpo a una posición antinatural.



NOTA: El escudo de protección debe descansar firmemente sobre la pancita del niño.

A continuación, enhebre el cinturón de hombro del vehículo completamente dentro de la guía roja del cinturón a ambos lados del escudo de protección (flechas amarillas en Fig. 36).

NOTA: Asegúrese de que todos los cinturones estén planos y que no estén retorcidos uno sobre el otro.

Si el cinturón de hombro tiene un retractor regulable, regule el retractor al modo de bloqueo.

Si el cinturón de solapamiento y hombro tiene un disco de CIERRE de deslizamiento libre y un ELR, se requiere un clip de bloqueo para asegurar el cinturón de solapamiento cómodamente alrededor del autoasiento. Véase la sección “Instalación y uso del clip de bloqueo” (P. 12).



Vuelva a ajustar el cinturón de solapamiento del vehículo jalando en dirección del retractor del cinturón de hombro (Fig. 37).

Compruebe que el escudo de protección se encuentre ajustado cómoda y adecuadamente (Fig. 37).

Compruebe que los cinturones del vehículo se encuentren ajustados cómodamente y no retorcidos.

Que el escudo de protección esté en contacto con el niño y que no haya espacio entre el escudo de protección y el torso del niño.

NOTA: si el cinturón de solapamiento y de hombro del vehículo no se encuentra cómodamente ajustado alrededor del escudo de protección y del niño, se puede requerir un clip de bloqueo (o traba de cinturón) (véase la sección “Instalación y uso del clip de bloqueo” (P. 12).

Vuelva a verificar la tensión de la cinta de enganche superior y asegúrese de eliminar toda flojedad. Si es necesario, vuelva a ajustar el cinturón (como se describe anteriormente).

Verifique periódicamente que el cinturón de solapamiento y de hombro y la cinta de enganche superior se encuentran cómodamente ajustados.

Retiro del niño:

Abra el escudo de protección liberando el cinturón de seguridad del vehículo, desenganchando los cinturones de solapamiento y de hombro del vehículo de las guías rojas del cinturón, gire el escudo de protección cruzando por delante del autoasiento y colóquelo en el asiento del vehículo junto al autoasiento.

5.2.3 Instalación usando el cinturón de solapamiento del vehículo y la cinta de enganche superior



ADVERTENCIA

Puede ocurrir la MUERTE o LESIÓN SERIA

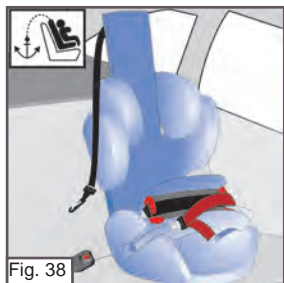
- Ajuste cómodamente el cinturón del vehículo y el escudo de protección alrededor del niño.
- El cinturón del vehículo debe permanecer ajustado cómodamente alrededor del autoasiento cuando se encuentre en uso.
- Asegure la cinta de enganche superior al vehículo siempre que sea posible.
- Un gancho o enganche de cinta sin asegurar puede provocar daño a los ocupantes en un accidente. Guarde los ganchos de CIERRE y el enganche de cinta cuando no los use.
- No use los ganchos inferiores del gancho de cierre durante la instalación con un cinturón del asiento del vehículo.

Abra la hebilla del escudo de protección y guarde ambos ganchos de CIERRE en los depósitos para almacenamiento a los lados del asiento del vehículo (sección 7.1).

Selección de posición de asiento del vehículo:

Seleccione una posición en el asiento de vehículo provista con cinturón de solapamiento y anclaje de cinta de enganche superior (si hay disponible) (Fig. 38).

Para ubicar una plaza de asiento con anclaje de cinta de enganche superior, consulte el manual del usuario o contáctese con el distribuidor o el fabricante del vehículo.



NOTA: Si no se encuentra disponible el anclaje de cinta, guarde el conjunto de cinta de enganche en el depósito para almacenamiento en la parte posterior del reposacabezas. Véase sección 7.2 sobre información referente al almacenamiento de la cinta de enganche superior. Si el vehículo no tiene un anclaje de cinta, contáctese con el distribuidor o con el fabricante del vehículo por información referente al anclaje de cinta.

Centre el autoasiento en el asiento del vehículo entre los anclajes del cinturón del asiento poniendo en contacto el respaldo del autoasiento con el respaldo del vehículo (Fig. 38).

Vuelva a ajustar el respaldo del asiento del vehículo a la posición correcta o al ajuste reclinado especificado en el manual del usuario del vehículo. El respaldo del autoasiento debe estar en contacto con el asiento del vehículo como se describe en la sección “Ajuste del respaldo del asiento del vehículo y del reposacabezas”.

Sujección y ajuste de la cinta de enganche superior:



Si no usa la cinta de enganche superior para asegurar el autoasiento, guarde la cinta y remítase a la sección "sujeción del niño".

Prolongue el cinturón de cinta de enganche superior pulsando el botón de ajuste y jalando del enganche de la cinta.

Sujete el gancho en el anclaje de la cinta de enganche superior del vehículo, colocando el resorte plano sobre el anclaje de la cinta

del vehículo, presione hacia abajo (Fig. 39; Nro. 1) y jale hacia atrás (Fig. 39; Nro. 2).

Verifique que el gancho esté cerrado y que el cinturón no esté retorcido.

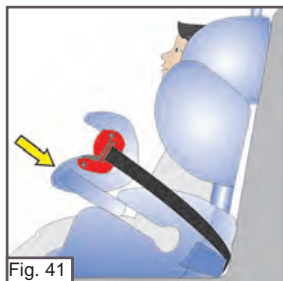
Asegúrese de que el respaldo de su autoasiento descansa contra el respaldo del asiento del vehículo.



Ajuste el cinturón de cinta de enganche superior para eliminar toda flojedad jalando el extremo libre del cinturón de cinta de enganche superior en el autoasiento (Fig. 40).

Sujección del niño:

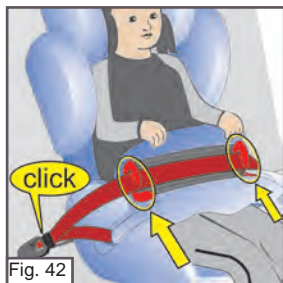
Abra el escudo de protección girando el escudo de protección cruzando por delante del asiento y colóquelo al lado del autoasiento.



Coloque al niño en el autoasiento, asegurándose de que la espalda del niño esté en contacto con el respaldo.

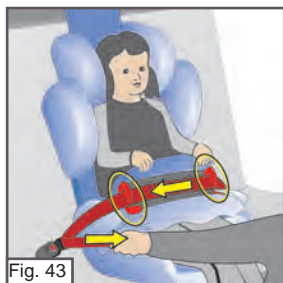
Compruebe que el cojín del asiento y el reposacabezas se encuentren ajustados a la talla del niño (sección 5.1.1. y 5.1.2).

Sujete al niño colocando el escudo de protección frente al niño con los lados en las ranuras del escudo de protección y corra la parte posterior del escudo de protección de manera que descansa confortablemente contra el torso del niño (Fig. 41).



Jale del cinturón de solapamiento y hombro del vehículo por encima del escudo de protección y trabe la lengüeta de la hebilla del vehículo (Fig. 42) en la hebilla del vehículo. Compruebe que la lengüeta del cinturón trabe firmemente en el lugar con un “clic” audible y verifíquelo jalando del cinturón. Inserte el cinturón de solapamiento completamente dentro de la guía roja del cinturón a ambos lados del escudo de protección (flechas amarillas en Fig. 42).

NOTA: Coloque el cinturón de anclaje inferior de CIERRE de manera que no interfiera con el recorrido del cinturón de seguridad de solapamiento.



Ajuste cómodamente el cinturón de solapamiento y el escudo de protección alrededor de su niño.

Asegúrese de que el escudo de protección calce confortablemente y contra el torso del niño, y cuando usted esté conforme con el calce del escudo de protección, ajuste el cinturón de solapamiento jalando suavemente del cinturón del hombro (Fig. 43).

Compruebe que el escudo de protección se encuentre ajustado cómodo y adecuadamente (Fig. 43).

Compruebe que cinturón de solapamiento del vehículo se encuentre ajustado cómodamente y que no esté retorcido.

Que el escudo de protección esté en contacto con el niño y que no haya espacio entre el escudo de protección y el torso del niño.

Cuando se encuentre ajustado cómodamente, el cinturón del vehículo no deberá permitir flojedad alguna. El cinturón del vehículo deberá estar relativamente en línea recta y estar plano, sin estar doblado ni retorcido. El escudo de protección deberá estar en contacto con el niño pero no presionar sobre el mismo ni forzar el cuerpo del niño a una posición antinatural.

Vuelva a comprobar la tensión de la cinta de enganche superior y asegúrese de que toda la holgura haya sido eliminada. Si es necesario, vuelva a ajustar el cinturón (como se describió anteriormente).

Verifique periódicamente que el cinturón de solapamiento y la cinta de enganche superior se encuentren ajustados cómodamente.

Si el cinturón del asiento del vehículo no permanece cómodamente ajustado en el escudo de protección y en el niño, traslade el autoasiento a otra plaza de asiento, véase la sección “cinturones de asiento de vehículo” y consulte el manual del usuario por información de instalación del autoasiento.

Retirando al niño:

Abra el escudo de protección liberando el cinturón de solapamiento del vehículo, desenganchando el cinturón de solapamiento del vehículo de las guías rojas del cinturón, gire el escudo de protección por fuera y cruzando por delante del autoasiento y colóquelo en el asiento del vehículo al lado del autoasiento.

6. Modalidad de uso Booster SIN escudo de protección de 40 a 110 libras (de 18 a 50 kg) y hasta 57 pulgadas / 145 cm)



ADVERTENCIA

Puede ocurrir la MUERTE o LESIÓN SERIA

- El niño debe pesar por lo menos 40 libras (18 kg) para usar la modalidad de autoasiento booster SIN escudo de protección.
- Use sólo el sistema de cinturón de solapamiento y de hombro del vehículo al sujetar al niño en el autoasiento.
- No permita que el niño coloque el cinturón de hombro por debajo del brazo o por detrás de su espalda.
- No use la cinta de enganche con el asiento booster.
- No use el autoasiento booster sólo con cinturón de solapamiento.
- Discontinúe el autoasiento booster cuando la parte superior de las orejas del niño supere el borde superior del respaldo del asiento.

6.1 Instalación usando el cinturón de hombro y solapamiento del vehículo

Guarde el conjunto de cinta de enganche en el depósito para almacenamiento en la parte posterior del reposacabezas. Véase sección 7.2 por información sobre el modo de guardar la cinta de enganche superior.

Remueva el escudo de protección, véase “Remoción del escudo de protección”, sección 7.3.3.

Fig. 44



Selección de la posición de asiento del vehículo:

Seleccione una plaza de asiento de vehículo equipada con cinturón de solapamiento y de hombro

No use una plaza de asiento de vehículo con un solo cinturón de solapamiento (Fig. 44).

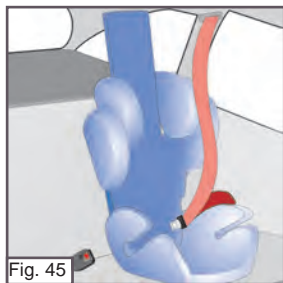


Fig. 45

Centre el autoasiento en el asiento del vehículo entre los anclajes del cinturón del asiento poniendo en contacto el respaldo del autoasiento con el respaldo del vehículo (Fig. 45).

Vuelva a ajustar el respaldo del asiento del vehículo a la posición vertical o al ajuste reclinado especificado en el manual del usuario del vehículo. El respaldo del autoasiento debe estar en contacto con el asiento del vehículo como se describe en la sección "Ajuste del respaldo del asiento del vehículo y del reposacabezas" (sección 4.4).

Pase el cinturón de hombro a través de la guía del cinturón de hombro:

Levante el reposacabezas hasta que la guía del cinturón de hombro se encuentre accesible (Fig. 46).

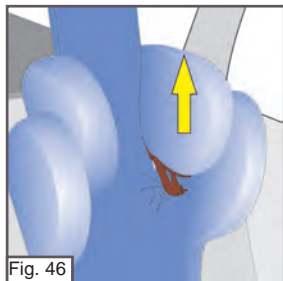


Fig. 46

Abra la guía del cinturón de hombro (Fig. 47) al costado del reposacabezas alejado de la hebilla del cinturón del asiento del vehículo presionando el clip hacia atrás (Fig. 47; Paso 1) y luego hacia abajo para abrir la guía del cinturón de hombro (Fig. 47; Paso 2).

- Pulse #1
- Jale hacia abajo #2

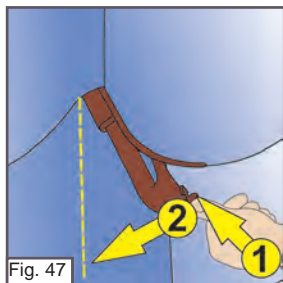
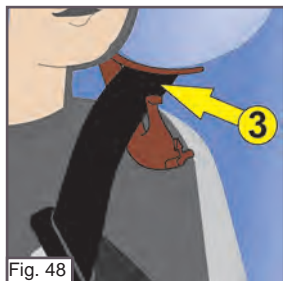
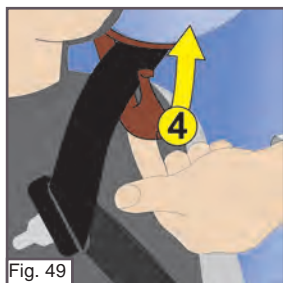


Fig. 47



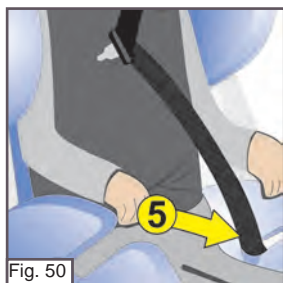
Jale del cinturón de solapamiento y de hombro del vehículo hacia adelante. Coloque el cinturón de hombro detrás del gancho de la guía abierta del cinturón de hombro (Fig. 48; Paso 3).



Cierre el clip de la guía del cinturón de hombro presionándolo a la posición cerrada (Fig. 49; Paso 4).

Compruebe que la guía del cinturón se encuentre correctamente cerrada (bloqueada en el lugar).

Sujeción del niño:



Coloque al niño en el autoasiento, asegurándose de que la espalda del niño se encuentre en contacto con el respaldo.

Coloque la parte de la cadera del cinturón de solapamiento y de hombro del vehículo por debajo del reposabrazos en la parte contraria a la de la hebilla del cinturón del vehículo del cinturón del vehículo (Fig. 50; Paso 5).

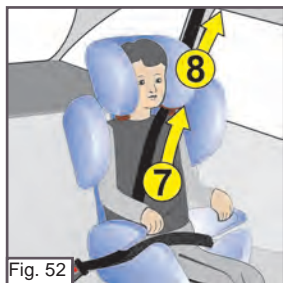


Luego jale el cinturón de solapamiento y de hombro hacia afuera y colóquelo por debajo del reposabrazos del lado de la hebilla del cinturón del asiento del vehículo. La hebilla del cinturón del asiento del vehículo deberá hacer un “clic” audible (Fig. 51; Paso 6).

Compruebe que el cinturón del vehículo se encuentre trabado jalando del cinturón de solapamiento y de hombro.

Compruebe que los cinturones del vehículo no se encuentren retorcidos y que se ubiquen cómodamente a lo largo del cuerpo del niño.

Ajuste cómodamente el cinturón de hombro alrededor del niño.



Jale del cinturón de hombro para ajustar el cinturón de solapamiento del vehículo (Fig. 52; Paso 7) y jale luego del cinturón de hombro del vehículo (Fig. 52; Paso 8) en dirección del retractor del cinturón de hombro.

Verifique el adecuado ajuste del cinturón de hombro:

- Para un adecuado ajuste del cinturón de solapamiento y de hombro, se debe ajustar cómodamente el cinturón de solapamiento, bajo en la cadera, en contacto con muslos, debiendo pasar el cinturón de hombro a través de la guía roja de cinturón ubicada en o por encima del hombro y ajustada cómodamente en contacto con el pecho y centrada en el hombro.
- Se puede ajustar el reposacabezas para posicionar apropiadamente el cinturón de hombro en el niño, conforme a su talla.
- Ajuste el reposacabezas hacia arriba o hacia abajo, coloque la guía del cinturón de hombro por encima del hombro y centre el cinturón de hombro en el hombro del niño (ver abajo).



FALSO: cinturón de hombro demasiado alejado del hombro



Fig. 53

CORRECTO: cinturón de hombro sobre el hombro



FALSO: cinturón de hombro en contacto con el cuello.

La correcta posición del reposacabezas se logra cuando el cinturón de hombro del vehículo está posicionado en el centro del hombro del niño (Fig. 53).

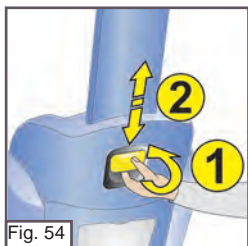


Fig. 54

Para ajustar la altura del reposacabezas, tome la palanca de ajuste de altura del reposacabezas en la parte posterior del reposacabezas (Fig. 54; Nro. 1) y jale suavemente de ella, y luego suba o baje el reposacabezas para centrar el cinturón de hombro en el hombro del niño (Fig. 54; Nro. 2).

Verifique que el reposacabezas se encuentre debidamente trabado, haciendo una leve presión hacia abajo en el reposacabezas.

Verifique la adecuada retención del niño:


- Los cinturones de solapamiento y de hombro deben estar ajustados cómodamente.
- El cinturón de solapamiento debe estar ajustado cómodamente y bajo en las caderas, en contacto con los muslos.
- Cinturón de hombro ajustado cómodamente, en contacto con el pecho, guía del cinturón en el hombro o por encima del mismo, y centrado en el hombro.
- El niño deberá estar sentado correctamente en el autoasiento.
- Los cinturones del vehículo deben estar debidamente guiados por debajo del reposabrazos y a través de la guía del cinturón de hombro.

- Revise los cinturones del vehículo regularmente. Verifique que no estén retorcidos y que la hebilla del vehículo se encuentre debidamente asegurado.

No permita que el niño coloque el cinturón de hombro por debajo del brazo o por detrás de su espalda.

7. Almacenamiento de CIERRE, montaje de cinta de enganche superior y remoción del escudo de protección

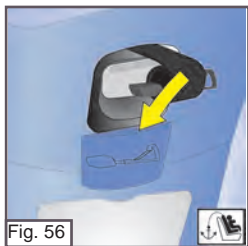
7.1 Almacenamiento de los ganchos de CIERRE

	ADVERTENCIA	Puede ocurrir la MUERTE o LESIÓN SERIA
<ul style="list-style-type: none">• Un gancho de CIERRE sin seguridad puede causar daño a los ocupantes en un accidente. Guarde los ganchos de CIERRE en el depósito para almacenamiento cuando no los use.		



Deslice ambos ganchos de CIERRE y el ajustador de cinturón en los depósitos para almacenamiento del CIERRE (Fig. 55).

7.2 Almacenamiento de la cinta de enganche superior



Enrolle el cinturón de cinta de superior alrededor del enganche de cinta superior y guárdelo en el depósito para almacenamiento en la parte posterior del reposacabezas (Fig. 56).



ADVERTENCIA

Puede ocurrir la MUERTE o LESIÓN SERIA

- En el caso de que el auto frenara bruscamente, podría resultar peligroso que el enganche de cinta superior penda suelto del asiento.

7.3 Remoción y montaje del escudo de protección

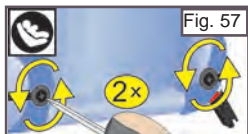


ADVERTENCIA

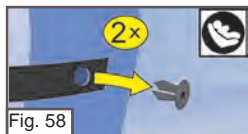
Puede ocurrir la MUERTE o LESIÓN SERIA

- El escudo de protección se debe usar con niños de 22 a 40 libras (de 10 a 18 kg).
- No use escudo de protección con niños de más de 40 libras (18 kg).
- Evite ahogos – los tornillos y los anclajes plásticos son piezas pequeñas cuando se las retira y pueden representar riesgo de ahogo. Mantenga estas piezas fuera del alcance de los niños.

7.3.1 Remoción del escudo de protección



Para remover la escudo de protección para la modalidad de uso de autoasiento booster, gire el autoasiento hacia atrás. Tome un destornillador Phillips (no está incluido) y retire ambos tornillos que sujetan el anclaje inferior del CIERRE (Fig. 57).



A continuación, jale del anclaje plástico, que está fijado en la parte posterior del autoasiento (Fig. 58).

Ahora puede remover el escudo de protección y el cinturón de anclaje inferior con ganchos de cierre del autoasiento.

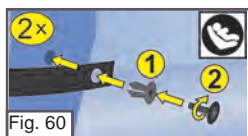
Conserve todas las piezas removidas fuera del alcance del niño y consérvelas para uso futuro en caso de que se desee volver a utilizar el autoasiento para un niño que pese menos de 40 libras (18 kg) (escudo de protección requerida).

Para montar el autoasiento con el escudo de protección y el cinturón de anclaje inferior con ganchos de cierre, siga los pasos de la sección 7.3.2.

7.3.2 Montaje del escudo de protección



Posicione el escudo de protección con los anclajes plásticos y los tornillos del cinturón de anclaje inferior del CIERRE desde el frente del autoasiento, inserte el escudo de protección en las ranuras (Fig. 59).



Desde la parte de atrás del autoasiento, pase el anclaje plástico a través del agujero en la correa de ajuste del cinturón de anclaje inferior de CIERRE y en la parte posterior del autoasiento (Fig. 50; Nro. 1) y asegure con tornillo (Fig. 60; Nro. 2).

Repita del lado opuesto.

8. Certificación y uso en avión:

Este sistema de autoasiento cumple con todas las Medidas de Seguridad aplicables de la Federación de Automóviles.

• Uso en avión

- AUTOASIENTO INFANTIL (CON escudo de protección; de 22 a 40 libras (de 10 a 18 kg)

Ese sistema de retención está certificado para uso en vehículos y en aviones. Para usar este autoasiento en aviones, siga las instrucciones para el uso con un cinturón de solapamiento de vehículo.

- AUTOASIENTO BOOSTER (SIN escudo de protección; de 40 a 110 libras (de 18 a 50 kg):

Este sistema de retención NO está certificado para uso en aviones. El avión no tiene cinturón de solapamiento y hombro como se requiere para el uso de este autoasiento booster.

9. Remoción y reemplazo de fundas



ADVERTENCIA

Puede ocurrir la MUERTE o LESIÓN SERIA

- Las fundas son parte del diseño de seguridad. Nunca use el sistema de autoasiento sin las fundas originales.

9.1 Remoción de la funda del reposacabezas

Desplace el reposacabezas ajustable hacia arriba, a la posición más alta.

Abra las dos solapas en la parte posterior del reposacabezas y jale de la funda posterior sacándola de alrededor de la palanca amarilla de ajuste de altura.

También libere la funda alrededor de ambas guías del cinturón de hombro. A continuación, jale de la funda retirándola del reposacabezas, jalando hacia la parte anterior del autoasiento.

9.2 Remoción de la funda del respaldo

Abra los 2 cierres de presión en las esquinas superiores del frente del respaldo. Luego abra las dos solapas en la parte posterior. Jale de la funda hacia adelante para retirarla.

9.3 Remoción de la funda del asiento

Para poder remover la funda del asiento, abra ambas trabas en la parte posterior y en la base del asiento. La funda de asiento también se puede remover en dirección anterior.

9.4 Funda del escudo de protección

La funda del escudo de protección puede no retirarse para lavar - sólo lavado de superficie. Sírvase contactar al distribuidor o al fabricante si se daña el escudo de protección o su funda.

9.5 Reemplazo de fundas

Para reemplazar las fundas, siga los pasos para la remoción de fundas en orden inverso (ver secciones 9.1 – 9.3).

10. Instrucciones para el cuidado y la limpieza

10.1 Lavado de fundas

Las fundas, salvo la funda del escudo de protección se pueden lavar a máquina con agua fría y jabón suave en el ciclo de ropa delicada.

- No use lavandina.

- Deje escurrir. No centrifugue ni coloque en secadora.



Funda para el escudo de protección

- El escudo de protección sólo es lavable en su superficie. Limpie la superficie con una solución jabonosa suave y agua seguida por agua limpia y seque con un paño. No use lavandina.



ADVERTENCIA

Puede ocurrir la MUERTE o LESIÓN SERIA

- Las fundas son un componente esencial del diseño de seguridad. Por lo tanto, sólo deberá usar fundas originales del fabricante. Si requiere fundas de reemplazo, se las puede encargar al fabricante.

Cuidado del tejido: todos nuestros tejidos reúnen los más elevados estándares con respecto a resistencia del color contra radiación ultravioleta. Sin embargo, todos los tejidos destiñen cuando se los expone a esta radiación. Esto no se debe a que el tejido sea defectuosos sino al uso y desgaste normal, que no está cubierto por la garantía.

10.2 Limpieza de piezas plásticas

Las piezas plásticas se pueden limpiar con una solución suave de jabón y agua o con un paño húmedo. Nunca use agentes limpiadores abrasivos (por ejemplo solventes o lavandina). Enjuague con agua limpia y cristalina.

11. Garantía

Este sistema de autoasiento fue fabricado por kiddy.

Kiddy USA Inc. garantiza que este producto al comprador minorista original de la siguiente manera:

GARANTIA LIMITADA A UN AÑO

Este producto está garantizado contra materiales defectuosos y la obra del hombre durante un año a partir de la fecha de compra original. Se requerirá el comprobante de compra. Su exclusivo camino de reclamo bajo la presente garantía es que Kiddy USA Inc. Suministrará, reparará o reemplazará como opción, componentes de este producto o reembolsará el precio original de compra del producto. Kiddy USA Inc. se reserva el derecho a discontinuar o cambiar las telas, las partes, los modelos o productos, o a efectuar sustituciones.

Para efectuar un reclamo bajo esta garantía, deberá comunicarse con 'kiddy consumer services' (servicio al cliente de kiddy) al teléfono: 1-855-92-KIDDY o escribirnos usando la dirección que figura al dorso del folleto. Se requiere el comprobante de compra.

SIRVASE COMPLETAR Y ENVIAR POR CORREO LA TARJETA DE REGISTRACIÓN DEL PROPIETARIO DENTRO DE LOS (30) DÍAS DE LA COMPRA O REGÍSTRESE EN LÍNEA (www.kiddyusa.com).

LIMITACION DE DAÑOS

La garantía y los remedios mencionados anteriormente son exclusivos y reemplazan a todos los demás, orales o escritos expresos o implícitos. En ningún caso Kiddy USA Inc. o el vendedor minorista de este producto, serán responsables de los daños, incluso los daños accidentales o consecuentes, que surjan del uso de este producto.

LIMITACIONES DE GARANTIAS Y TERMINOS DE OTRAS GARANTIAS Y LEYES DEL ESTADO.

Todas las garantías implícitas, incluso las garantías implícitas de comercialización y adecuación para un propósito particular, se deberán limitar a la duración y a los términos de la garantía expresamente escrita. Algunos estados no permiten las limitaciones referentes a la duración de una garantía o a la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo tanto las limitaciones mencionadas pueden no aplicarse a usted. La presente garantía le otorga derechos legales específicos, que varían de estado a estado. Ni Kiddy USA Inc, ni el vendedor minorista que vende este producto, autorizan a persona alguna a crear otra garantía, obligación o responsabilidad para ello, en conexión con este producto.

12. Registro del producto

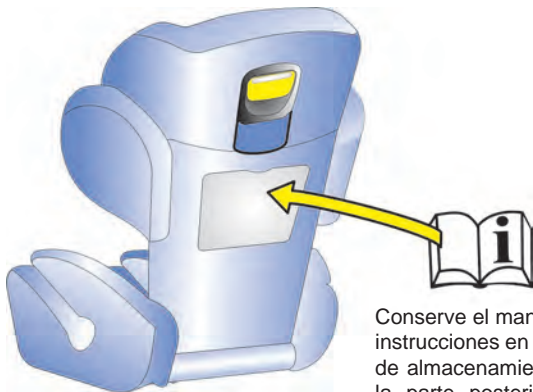
FOR YOUR CHILD'S CONTINUED SAFETY

El sistema de retención de niños puede ser retirado del mercado por razones de seguridad. Deberá registrar su sistema de retención para ser localizado en caso de aviso de recolección. Envíe su nombre, dirección, correo electrónico, si lo tiene, y el número del modelo y la fecha de fabricación del sistema de retención a kiddy USA, Inc., 685 Dividend Dr. Peachtree City, GA 302699 o llame al 1-855-92-KIDDY o regístrese en línea en

http://kiddyusa.com/registration_carseat.html

Para información sobre la recolección, comuníquese con la línea de atención al cliente para seguridad vehicular del Gobierno de Estados Unidos, al 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153), o diríjase a <http://www.NHTSA.gov>.

El equipo de kiddy le desea a usted y a su hijo un viaje muy bueno y seguro en todo momento.



Conserve el manual de instrucciones en la caja de almacenamiento en la parte posterior del autoasiento.



kiddy

kiddy USA Inc.
685 Dividend Dr.
Peachtree City, GA 3026999

Phone: 1-855-92-KIDDY
E-mail: info@kiddyusa.com
Website: www.kiddyusa.com